



UN
LIEU DE VIE
SOCIALE OÙ
LES ENFANTS
VIENNENT

C'EST
UN PARC
SPORTIF.

JOUER ET
COMMUNIQUER
AVEC LEURS
CORPS !!

アーク
SAVAGE



SE
DÉPEN-
SER,

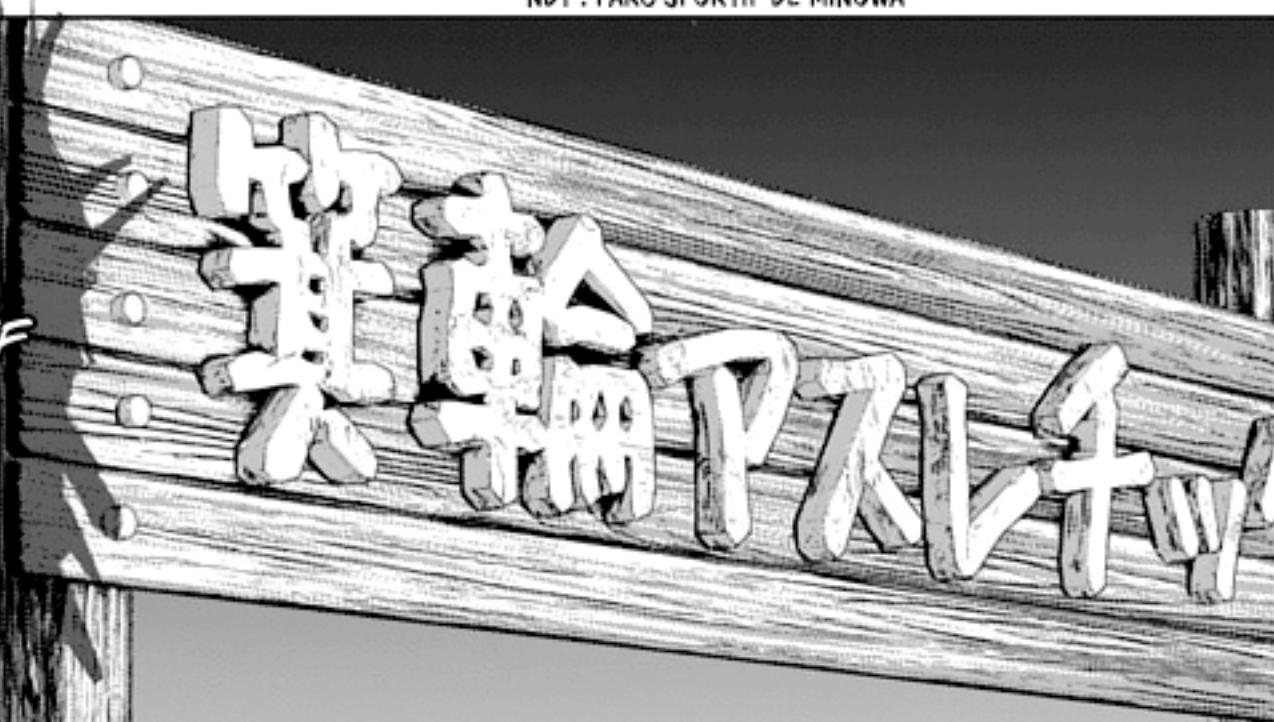
SE
DÉFIER
LES UNS
LES AU-
TRES,

ENTRAÎNER
SON CORPS...
VOILÀ EN QUOI
C'EST UN PARC
SPORTIF.

*NDT : PARC SPORTIF DE MINOWA

LE COMBAT FINAL DE L'ARC "ORGANISATION OGUN" APPROCHE !!

MAIS CE SOIR,
LE PARC SPORTIF
DE MINOWA...



Batman

SAKO TOSHIO

CE CHAPITRE A ÉTÉ
TRADUIT PAR LA **FMTEAM.FR**

REJOIGNEZ-NOUS SUR **DISCORD** :

<https://discord.com/invite/7dRkuMJ>

RAW :
DIGITAUX

CLEAN :
SEB

TRADUCTION :
NARAGUEUR

CHECK :
ANDREA

ÉDITION :
GRUN

Q-CHECK :
KYUSYX



FMTEAM.FR

N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

ESPRENDRE COMMENCER !!

LE COMBAT PLUS FAIBLE BRUI

À LES
ENTENDRE
CRIER, ON SE
CROIRAIT
EN PLEIN
JOUR !!

PLUS AUCUNE ÉGÉNÉS APPLOUEJOU !!

... EST PLEIN
DE CRIMINELS
QUI FOLTENT
LE BORDEL.

バトル
BATUQUE
迫 稔 雄

最新コミックス第8巻
7月17日(金)発売!!



QUEL
FESTI-
VAL...

ON Y VA...

OGLIN
TETSUMA.

LE
CHARIS-
MATIQUE



AMAMIYA
SHYUN

MIZO-
NOGUCHI
HARUMI

POUR
CHASSER
SA PROIE,

KAJIYAMA
JYOUSEI

ALLEZ-
Y !!

LA FILLE
DE LA PHOTO
EST QUELQUE
PART DANS
CE PARC !

LA
HANGURE
OGLIN A LÂ-
CHÉ SES
CHAS-
SEURS.

AMENEZ-LA
À TETSU !



SEN-
GOKU
TAMIO

FMTEAM.FR



MU
KU
KU

B.J. !! ILY
A MOI,

ET
PUIS,

REI
!!

ALORS
C'EST LUI,
OGUN TE-
TSUMA...

C'EST
VRAI QU'IL A DU
STYLE, MAIS JE ME
DEMANDE S'IL A
REMARQUÉ...



AINSI
QUE LES
SPECTA-
TEURS,

LA LY-
CÉENNE,



CHECK,
CHECK!

DÉPENDRA
DU RÉSULTAT
DE CETTE
CHASSE À
L'ESCLAVE
!!

QUE LE
FUTUR DE
L'ORGANI-
SATION
OGLIN



GRAND
FRÈRE...

GRAND
...



NE T'EN
FAIS PAS
POUR MOI,
VAS-Y !!

ICCHI
!!

KYA
!!

EIKO !

OK,
HARLEY,
BABBU !

ÇA VA
ALLER, ON
S'OCCUPE
D'EIKO.



LA CIBLE DES
CHASSEURS...

ENSUITE,

NE
BOUGEZ
PLUS !!

!!

OH ?

L'ESCLAVE QUI
FAIT PERDURER
CET ART MARTIAL
OUBLIÉ QU'EST
LE BATUQUE,

How about a
delicious meat
dish

SANJOU
ICHIRI !

e paixão

OUAIS.

C'EST
ELLE !

...

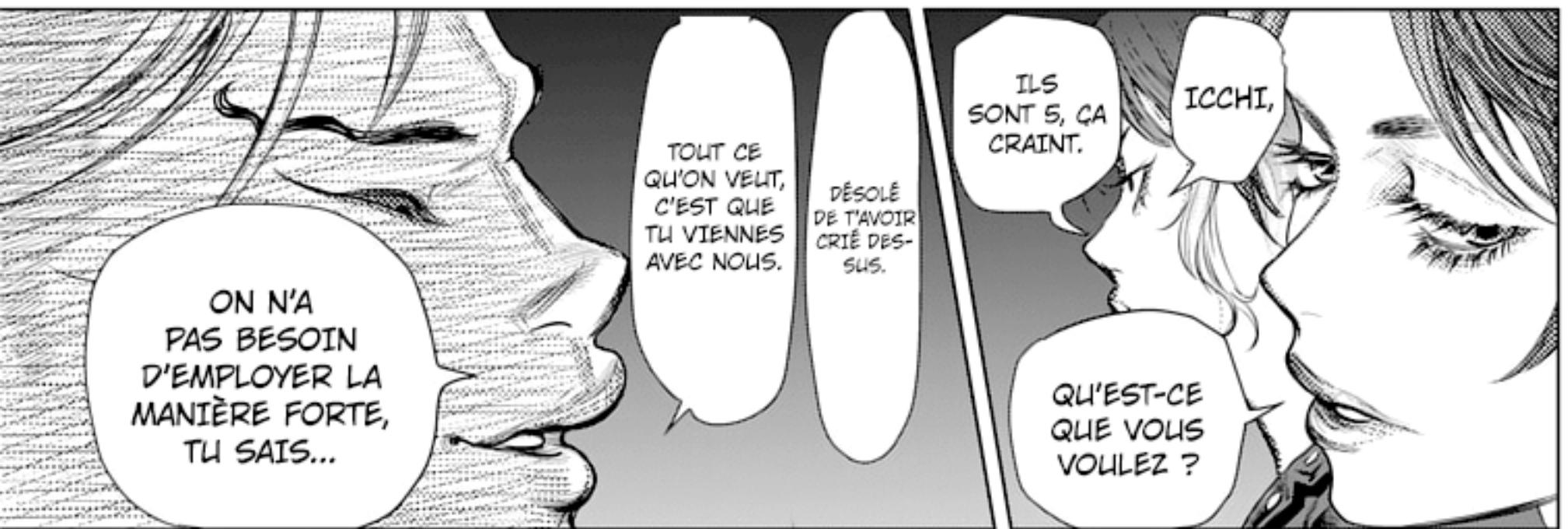


ON DIRAIT
QUE TETSU
COMMENCE À
SE FAIRE
VIEUX...

PFF.

C'EST
QU'UNE
GAMINE.

SÉRIEUX
...?



ON N'A
PAS BESOIN
D'EMPLOYER LA
MANIÈRE FORTE,
TU SAIS...

TOUT CE
QU'ON VEUT,
C'EST QUE
TU VIENNES
AVEC NOUS.

DÉSOLÉ
DE T'AVOIR
CRIÉ DES-
SUS.

ILS
SONT 5, ÇA
CRAINT.

ICCHI,

QU'EST-CE
QUE VOUS
VOULEZ ?

FMTEAM.FR



J'AI
COMPRIS.

...



ÉTAIENT DU
GENRE À SUIVRE
AVEUGLEMENT
LEUR ENNEMI
AVANT DE
MOURIR.

ET
TOUS
CES
GENS

EN TOUT, JE
ME SUIS OCCUPÉ
DE 89 CORPS
DANS MA VIE.









MAIS PAS
SUR VOTRE
TERRITOIRE.

JE VAIS
COMBATTRE
OGLIN TE-
TSLUMA.

DITES-LUI



T'ES
VRAIMENT
UNE FILLE
...?

T'ES ...

FMTEAM.FR

ET DITES-
LUI DE VENIR
ACCOMPAGNÉ
D'UNE SEULE
PERSONNE.

QUE JE
L'ATTENDRAI
LÀ-BAS.





OÙ
SONT
PASSÉS
HARLEY
ET BAB-
BU ?!

L'ORGA-
NISATION
OGUN S'EST
FINALEMENT
MONTRÉE.

J'AUROIS
JAMAIS PENSÉ
QU'ILS NOUS
POURSUIVENT
JUSQU'ICI.

FMTEAM.FR



ON ÉTAIT
SUPPOSÉS
S'ENTRAÎNER
AU BATIQUE
AUJOURD'HUI,
ALORS "TOUT
LE MONDE
SERA LÀ".

MAIS...



HÉ,

ON
VA VOUS
BUTER !

ORA !

ARRÊ-
TEZ DE
COURIR
!!

COMMENT
OSEZ-VOUS
...?!

KYAA
AAA !

제
비

QUE...

C'EST
QUOI CE
BORDEL
?!

SI TU
CHERCHES
LES DEUX
AUTRES, ILS
SONT EN
TRAIN DE
COURIR,
LÀ-BAS.

QU'EST-
CE QUE TU
FAIS LÀ,
EIKO ?

ÉQUIPE
BATUQUE,
SHOUYA ET
SAKURA.

SHOUYA !!
SAKURA !!

AH,

ILS
VIENNENT
PAR ICI.

xão



C'EST
QUI, CES
GENS ?!

C'EST...

L'ORGA-
NISATION
OGUN !!

GROUILLE,
SAKURA !!

WAA
AH !

VOUS
PRÉCIPIT-
TEZ PAS,
BANDE
D'IMBÉ-
CILES !

WOAH
!!

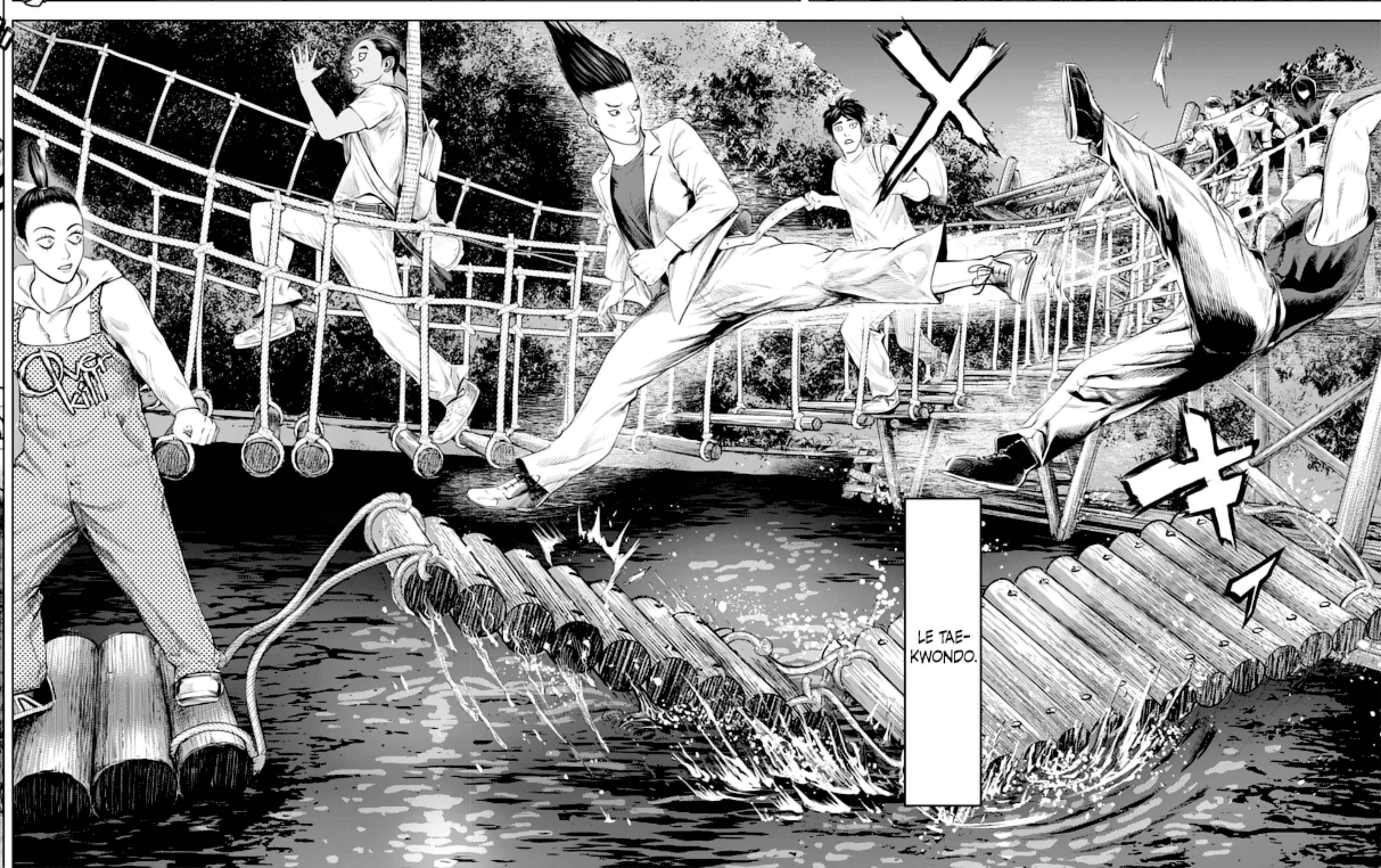
TRA-
VERSEZ
LE PONT
CHACUN
VOTRE
TOUR !



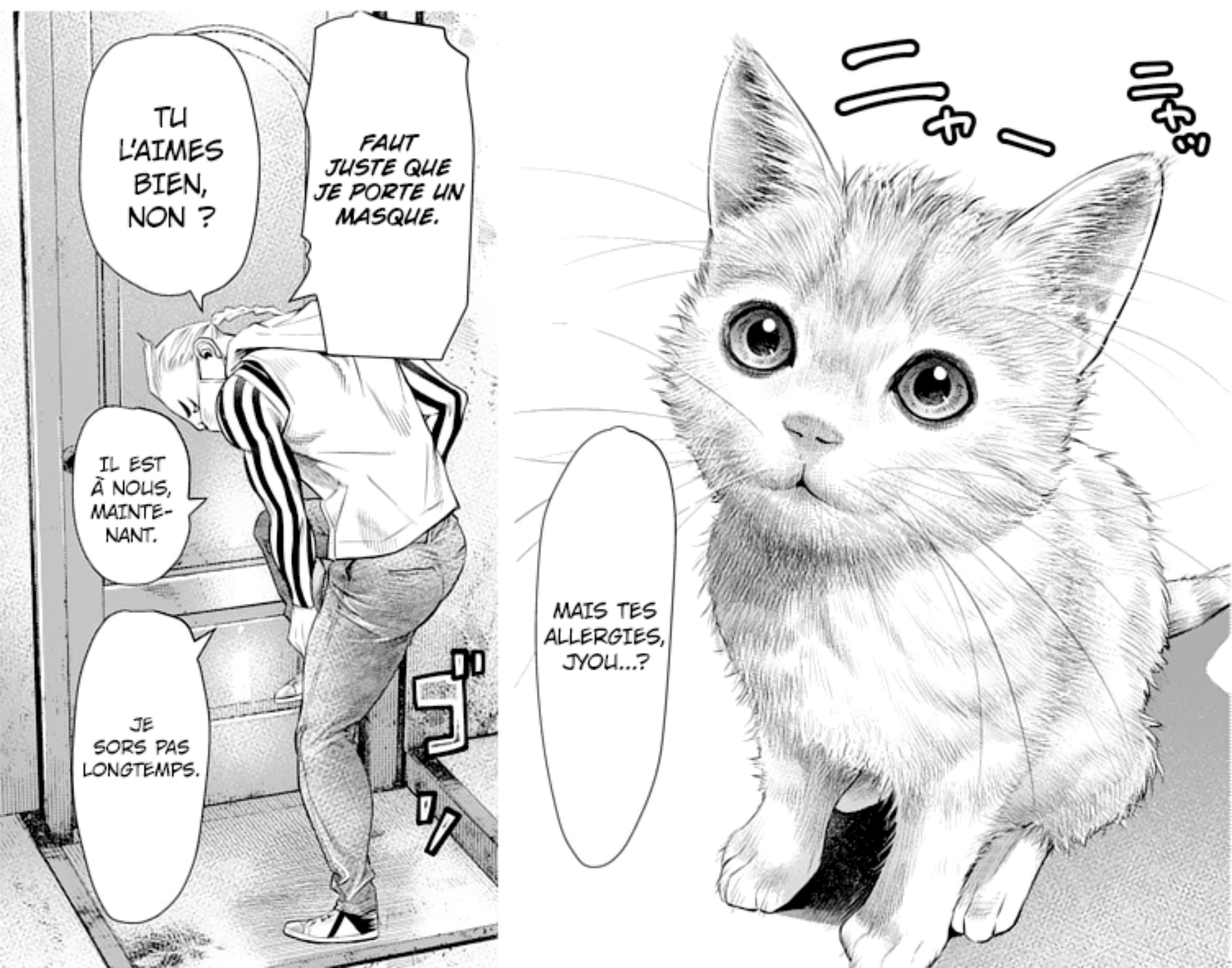
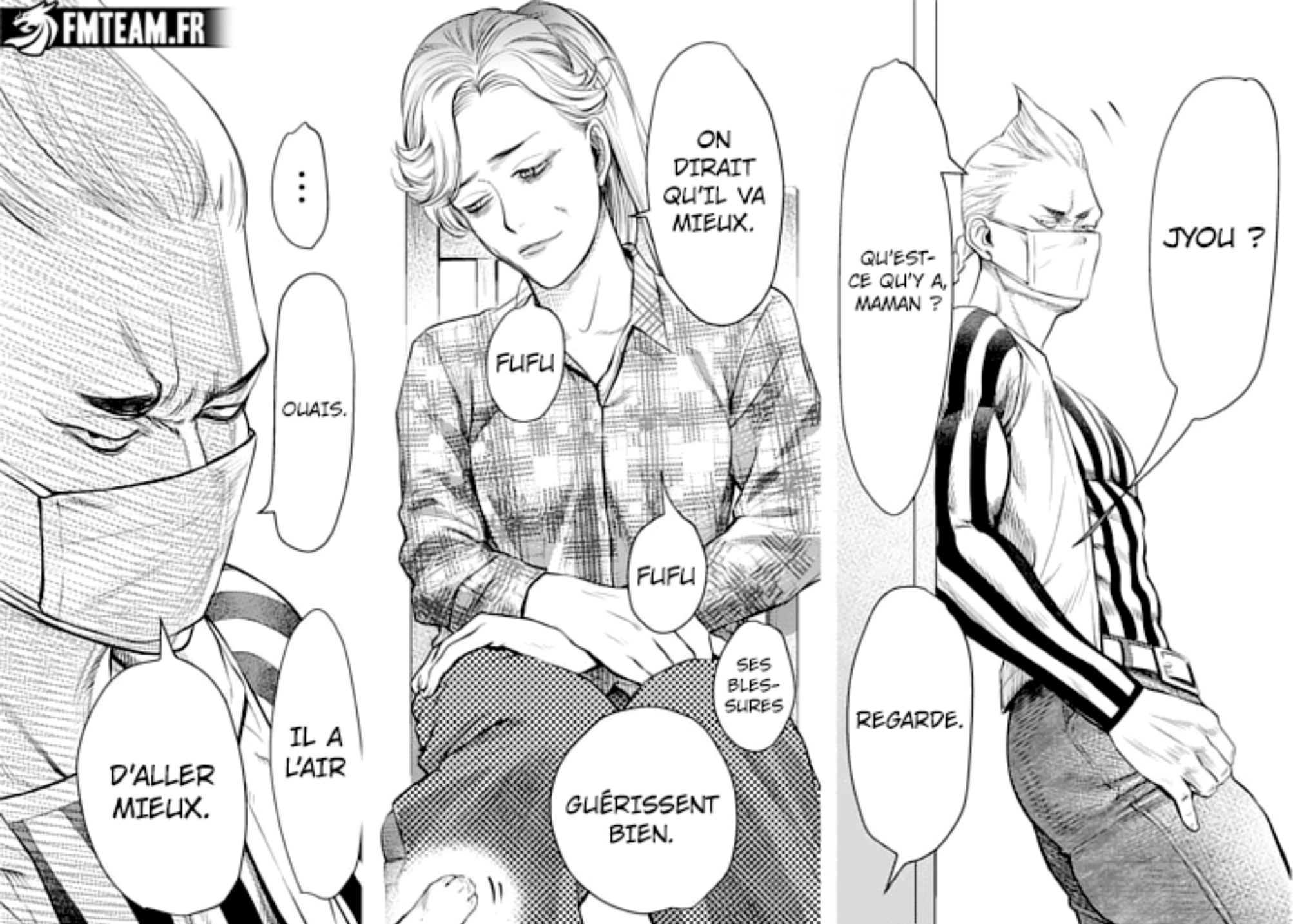
ILS SONT
TELLEMENT
NOMBREUX
!!

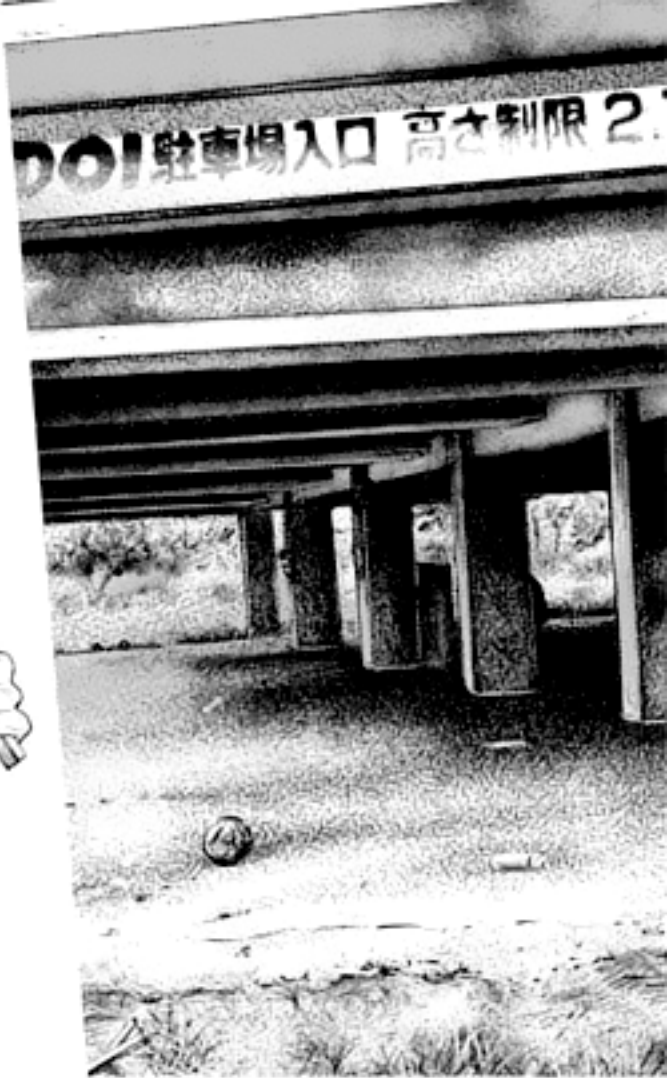
LA
HANGU-
RE S'EST
POINTÉE
?!

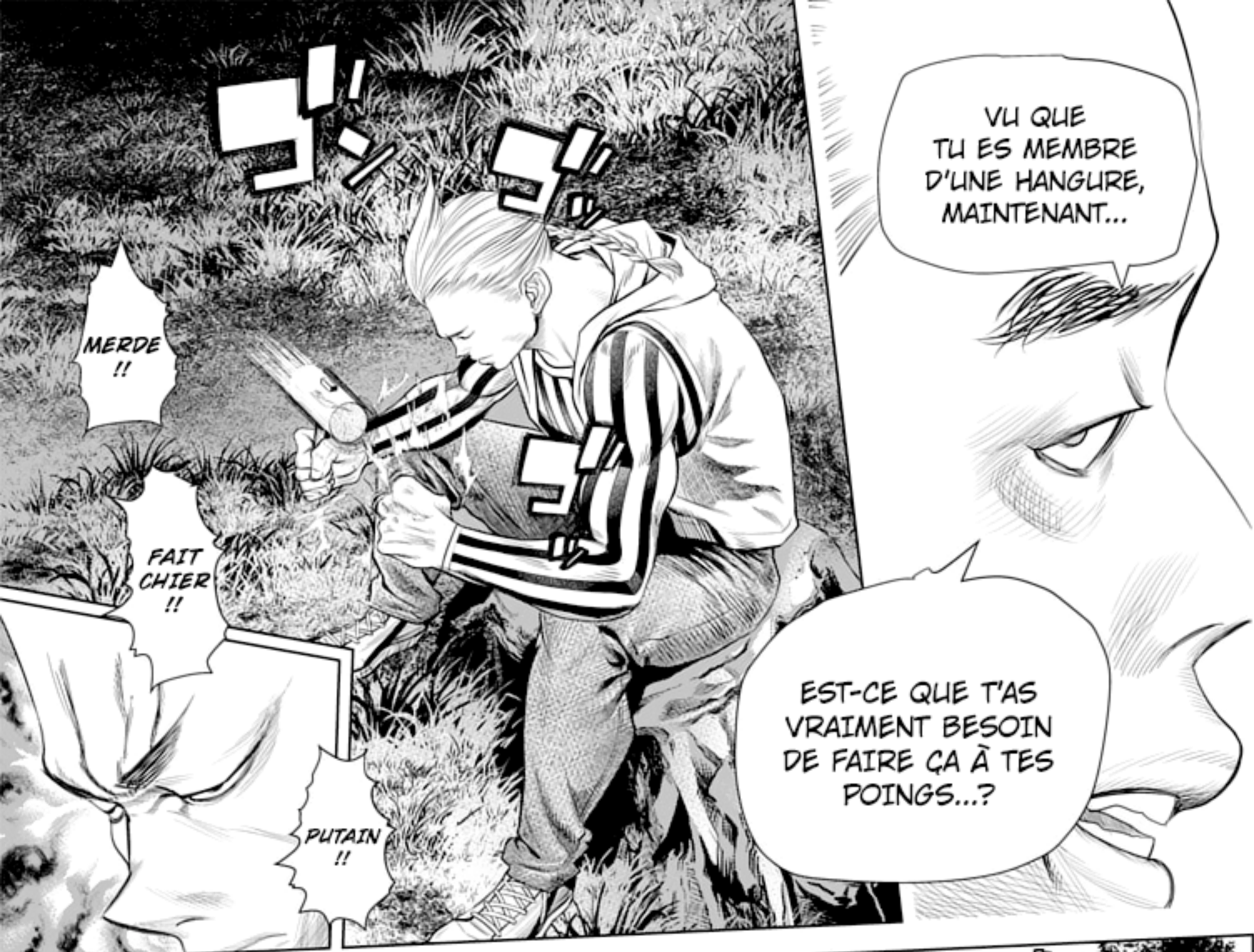
PAR LÀ,
SAKURA
!!









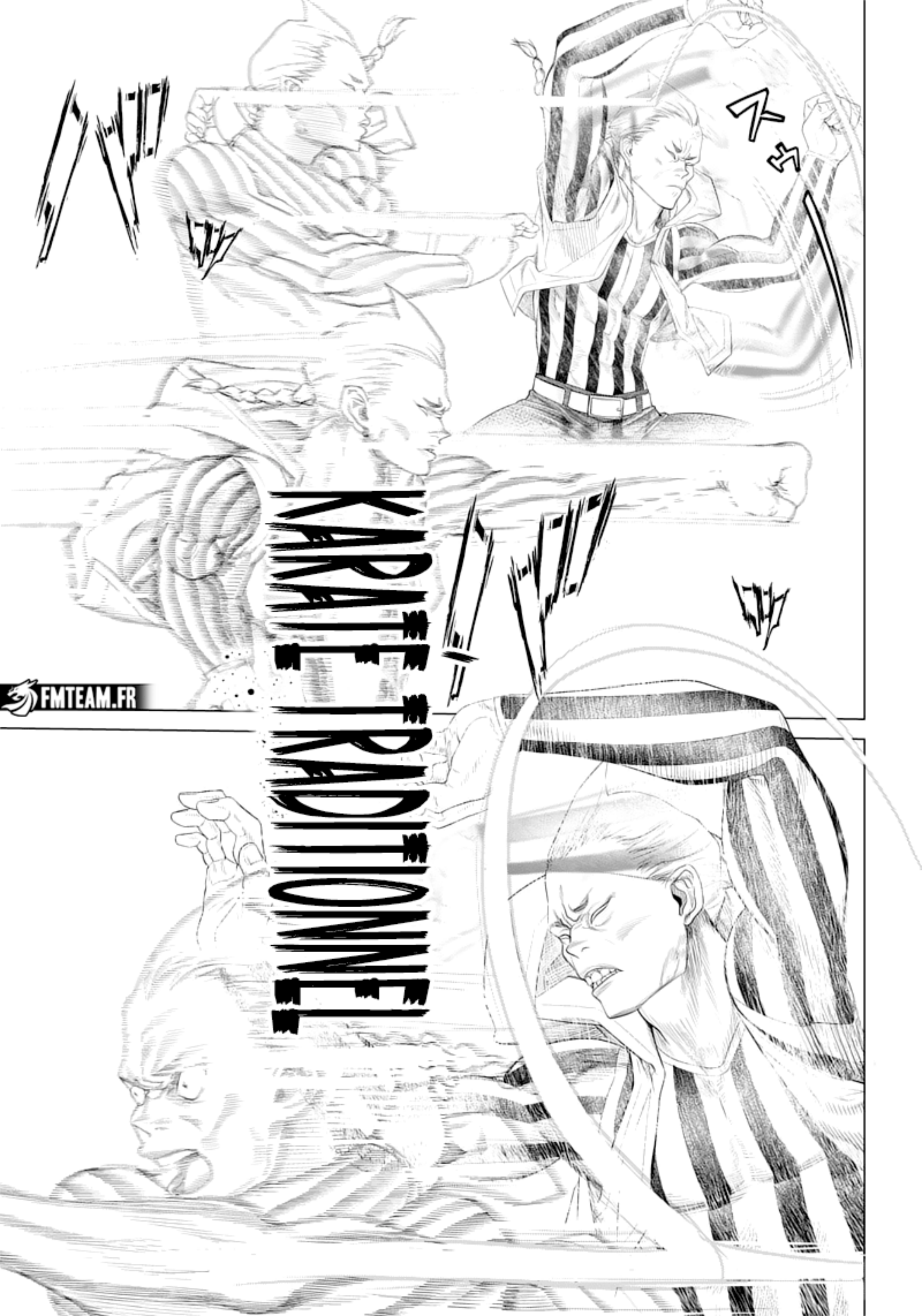


ORGANISA-
TION OGUN,
KAJIYAMA
JYOUSEI



IL S'EST
ENTRAÎNÉ
AU...

カ
ジ
ヤ
マ



KARATE TRADITIONNEL





ALORS
TE VOILÀ,
AVEC TON
STYLE FULL-
CONTACT À
LA CON.

 FMTEAM.FR



ÉQUIPE
BATUQUE,
KAI KEI.

KRALE EN SITUATION D'ÉCHEC



JE L'AI
ÉCRA-
BOILLÉ.

OUAIS.

EST-
CE QUE...
TU L'AS
TUÉ ?

COMMENT
T'AS PU FAIRE
ÇA...



SI
TU CHERCHES
L'EMBROUILLE
AVEC L'ORGANI-
SATION OGUN, TU
VAS Y PASSER,
C'EST AUSSI
SIMPLE QUE
ÇA.

TOUT
COMME TON
CHAT.

QU'EST-
CE QUE TU
MARMON-
NES, LÀ ?



C'ÉTAIT
MOI QUI
DEVAIS LE
FAIRE...

LA FOLIE S'EMPARÉ DE LUI ! BRISE LES TRADITIONS !!

END



第
85
話

バトウーキ

次号、伝統派空手vs実戦派空手